



Sydney Se Vuelve Sarcástica

Escrito por **Penny M. Pexman, PhD**

Ilustrado por **Lauryn Bitterman**

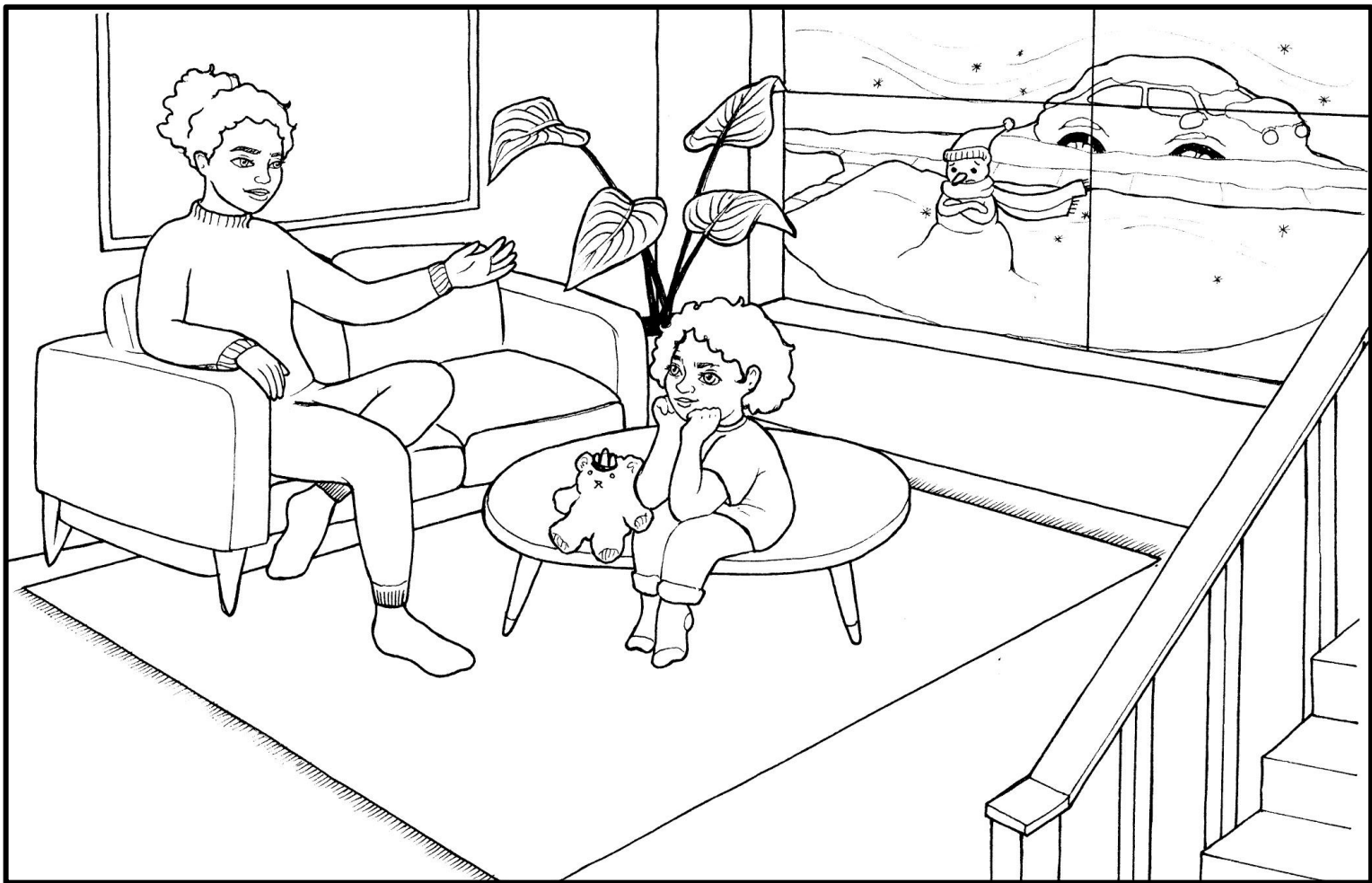
Traducido por **Michelle S. Zepeda, MSc**
y **Luis Rodriguez Mendoza**

Acercas de este libro

Sarcasmo es parte del lenguaje que se usa todos los días. Es importante para hacer amigos y llevarse bien con los demás. A los niños se les puede hacer difícil entender lo que alguien quiere decir cuando están siendo sarcásticos. Las investigaciones científicas nos han ayudado a entender porque es un desafío para los niños. Se hizo este libro en base a esas investigaciones, para ayudarles a detectar sarcasmo. Este libro esta dirigido a niños de 4 a 7 años. En esta etapa la mayoría de los niños empiezan a entender el sarcasmo. Usamos ilustraciones en blanco y negro en las paginas de este libro para que los niños puedan colorearlas si gustan. Les sugerimos a los papás o cuidadores que estén leyendo el libro a sus hijos que usen una entonación sarcástica cuando encaja con la historia. También les invitamos a hablar de otros ejemplos de sarcasmo que han escuchado o usado. ¡Diviértanse!



El lunes, el cuarto de Sydney estaba hecho un grandísimo desastre.
El hermano de Sydney paso por su cuarto y dijo "Mire nada más. Qué cuarto tan limpio."
"¿Que?" dijo Sydney, confundida.
"¡Estoy siendo sarcástico!" dijo su hermano.



“¿Mamá, que quiere decir sarcástico?” dijo Sydney.

“Sarcasmo es cuando alguien dice lo contrario de lo que quiere decir” dijo la mamá de Sydney.

“Dicen algo, pero en realidad no lo dicen en serio, ni lo piensan.”

La mamá de Sydney le explico, “como si estuviera lloviendo fuerte y yo dijera ¡Que bonito esta el tiempo!”

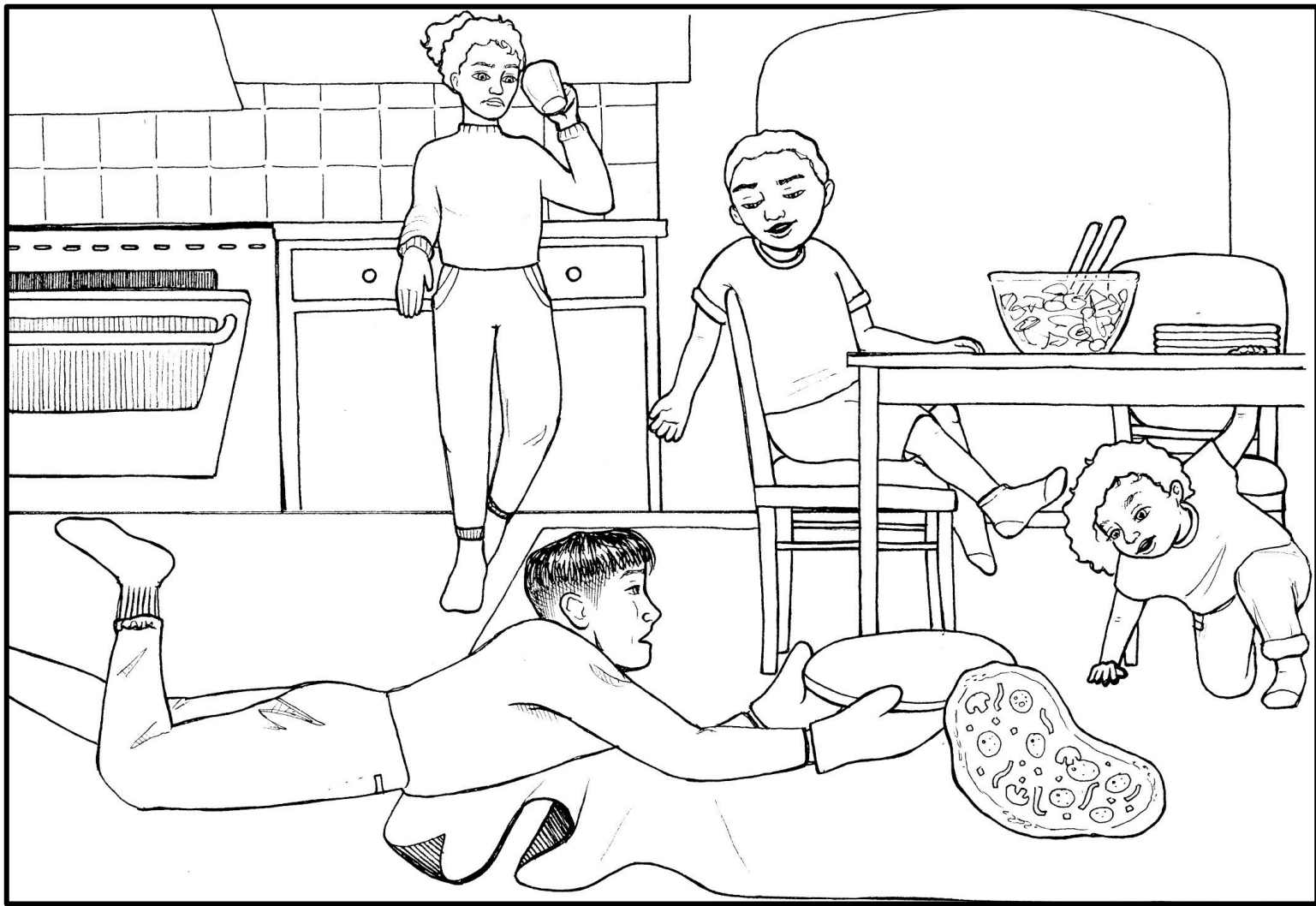
“¿Pero por qué dirías eso?” preguntó Sydney.

“Ah, para ser graciosa y hacer una broma” respondió su mamá.

“Mmm, interesante” dijo Sydney.



El martes, el papá de Sydney, hizo una pizza para cenar.
A Sydney le encanto la pizza de su papá. Era deliciosa, como siempre.



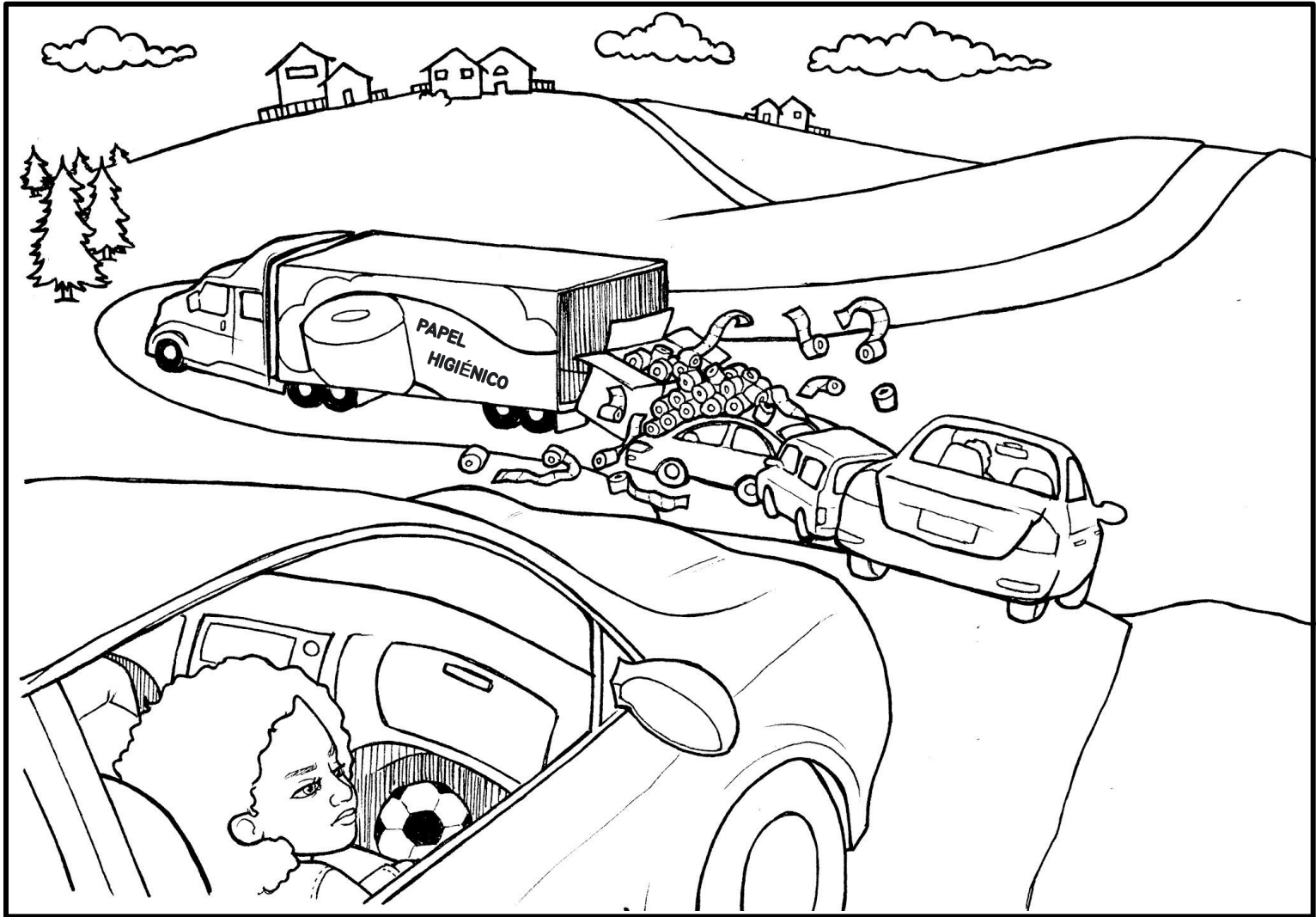
Cuando que el papá de Sydney estaba sacando la pizza del horno, se tropezó con la alfombra y la pizza cayó al suelo.

Se rió el hermano de Sydney y dijo "muy atento, papá."

"¿Que?" dijo Sydney, confundida.

"¡Estoy siendo sarcástico!" dijo el hermano de Sydney.

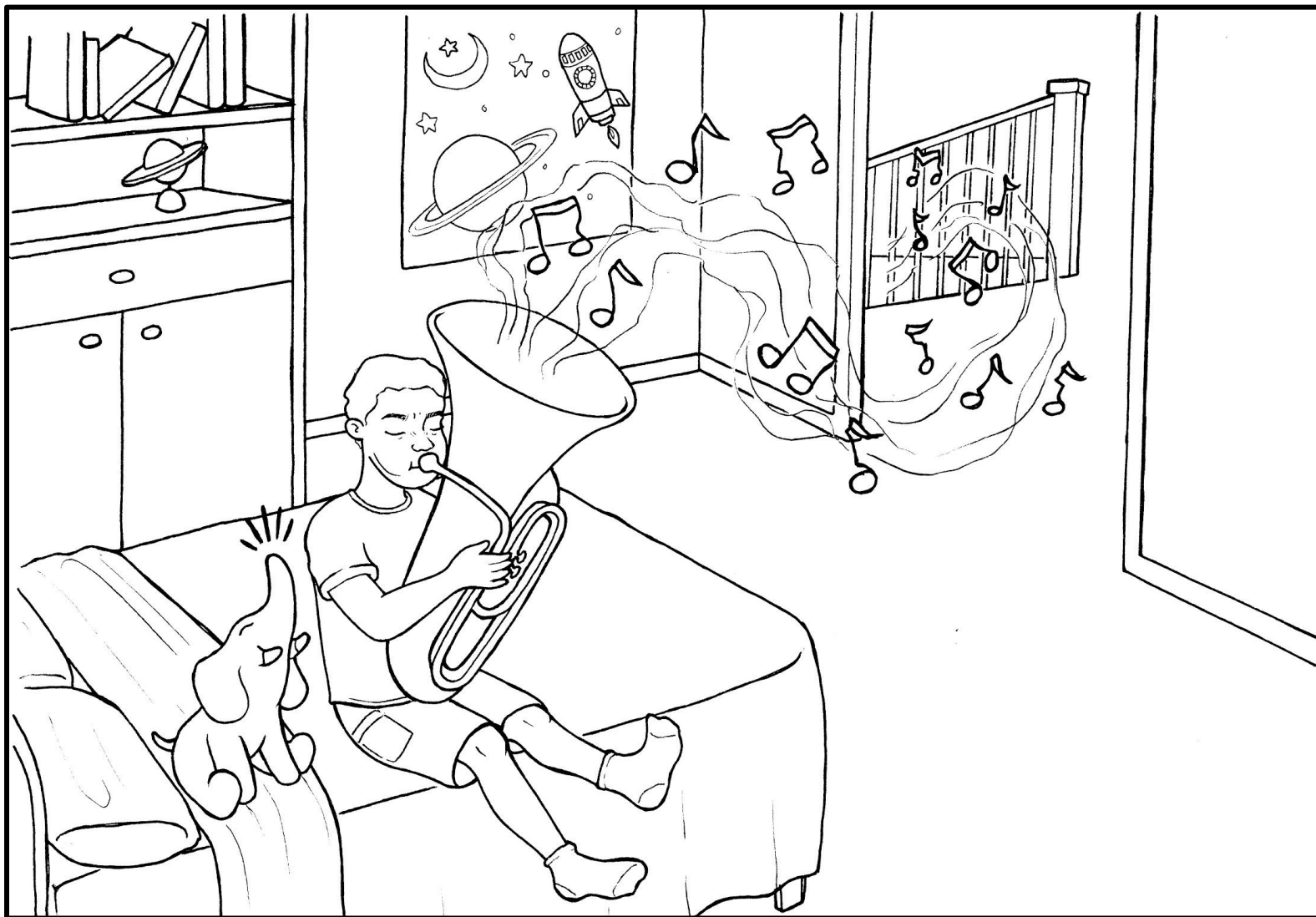
"Mmm, interesante" dijo Sydney.



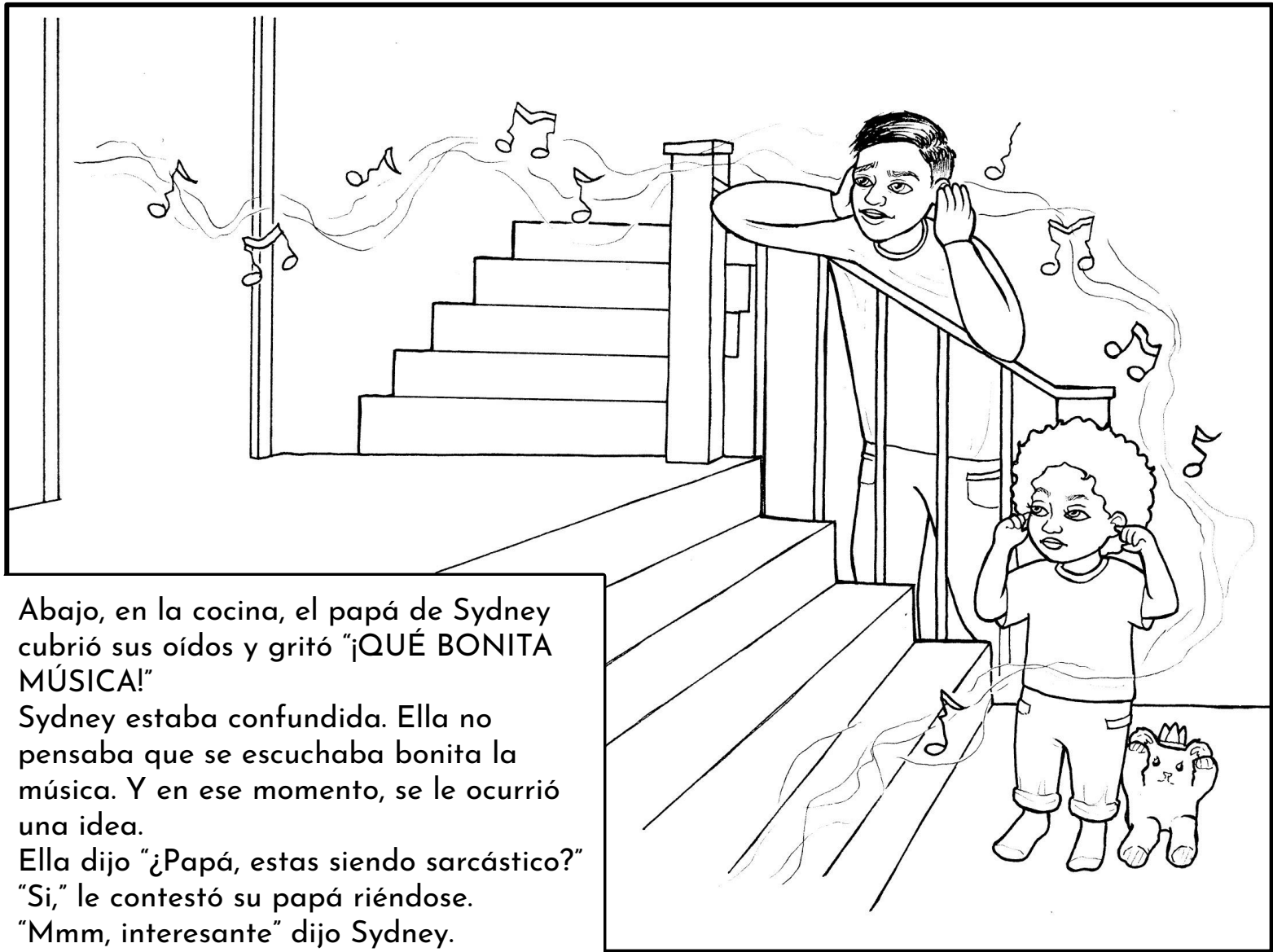
El miércoles, Sydney tuvo práctica de fútbol. Mientras su mamá la llevaba a la práctica, una carga de papel higiénico cayó de un camión delante de ellas y rodó por toda la carretera. Causó un gran atasco de tráfico. La mamá de Sydney negó la cabeza y dijo "Bueno, esto es genial."



“¿Que?” dijo Sydney. “Mamá, esto no es genial.”
“Ay Sydney, estoy siendo sarcástica”, dijo su mamá.
“Mmm, interesante” dijo Sydney.



El jueves, el hermano de Sydney estaba arriba, en su cuarto practicando su tuba. Se escuchaba como ruidos de elefante.



Abajo, en la cocina, el papá de Sydney cubrió sus oídos y gritó "¡QUÉ BONITA MÚSICA!"

Sydney estaba confundida. Ella no pensaba que se escuchaba bonita la música. Y en ese momento, se le ocurrió una idea.

Ella dijo "¿Papá, estas siendo sarcástico?"

"Si," le contestó su papá riéndose.

"Mmm, interesante" dijo Sydney.



El viernes, Sydney hizo un zoológico de juguetes en su desastroso cuarto. Puso un montón de ropa para que brincaran sus monos de juguete. Puso otro montón de libros para que los pingüinos se deslizaran. Miró el desastre de su cuarto y sonrió. Y en ese momento, se le ocurrió una idea.



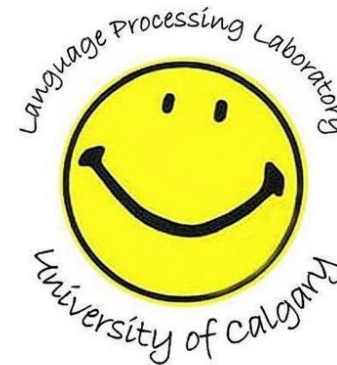
“¡Oye, hermano!” grito Sydney, “¡Ven a ver como limpie mi cuarto!”
Mirando dentro de su cuarto, su hermano dijo “¿Que?” y parecía confundido.
“¡Estoy siendo sarcástica!” dijo Sydney, sonriendo.
“Mmm, interesante” dijo su hermano, sonriendo por la broma de Sydney.

Reconocimientos

Este libro se basa la investigación fundada por el Social Sciences and Humanities Research Council. La investigación se realizó en el Language Processing Lab en la Facultad de Artes de la Universidad de Calgary. Estamos muy agradecidos con los niños y las familias que participaron en esta investigación a través del CHILD Research Group.

Esta historia se deriva del entrenamiento del sarcasmo utilizado en la investigación de Kate Lee, David Sidhu y Penny Pexman publicada en el Canadian Journal of Experimental Psychology: Lee, K., Sidhu, D. M., & Pexman, P. M. (2021). Teaching sarcasm: Evaluating metapragmatic training for typically-developing children. Canadian Journal of Experimental Psychology.

<https://psycnet.apa.org/doi/10.1037/cep0000228>



Social Sciences and Humanities
Research Council of Canada

Conseil de recherches en
sciences humaines du Canada

Canada